

Bruselj, 16. april 2020
(OR. en)

7360/20

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0178 (COD)

VOTE 21
INF 76
PUBLIC 28
CODEC 286

DOPIS

Zadeva:

- Izid glasovanja
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za spodbujanje trajnostnih naložb ter spremembi Uredbe (EU) 2019/2088
- sprejetje stališča Sveta v prvi obravnavi in utemeljitve Sveta

Izid glasovanja o navedenem zakonodajnem aktu je v prilogi k temu dopisu.

Referenčni dokumenti:

5639/20 + COR 1

5639/1/20 REV 1 (hr, hu, pt) + REV 1 COR 1 (hr, hu, pt)

5639/20 ADD 1 + COR 1

datum odločitve Coreperja (2. del) o uporabi pisnega postopka, 8. 4. 2020

Izjave in/ali pojasnila v zvezi z glasovanjem so v Prilogi 2 k temu dopisu.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0178 (COD) (Document: 5639/20)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a framework to facilitate sustainable investment, and amending Regulation (EU) 2019/2088

Vote	Members	Population (%)
Yes	22	83,5%
No	1	2,29%
Abstain	4	14,21%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date:
Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Izjava Nemčije, ki jo podpira Madžarska

Tudi mi smo privrženi cilju, da se določi verodostojna taksonomija, ki bo usmerjala vlagatelje pri iskanju okoljsko trajnostnih dejavnosti. Vendar smo zelo zadržani do uporabe delegiranih aktov, ko gre za vprašanja vključevanja sektorjev v taksonomijo, za urejanje katerih EU ni pristojna. V zvezi z gozdarskim sektorjem opozarjamo, da je oblikovanje gozdarske politike v pristojnosti držav članic. Uporaba delegiranih aktov za opredelitev meril trajnosti v zvezi z gozdarskim sektorjem ne bi smela prejudicirati prenosa pristojnosti na tem področju politike z držav članic na EU.

Poleg tega Nemčija glede trajnostnega gospodarjenja z gozdovi meni, da bi bilo treba za podlago šteti opredelitev iz resolucije FOREST EUROPE – Splošne smernice za trajnostno upravljanje gozdov v Evropi, ki so jo leta 1993 soglasno sprejele države članice in Evropska unija.

Izjava Luksemburga

Taksonomija bi morala biti ključni instrument za usmerjanje vlagateljev pri iskanju okoljsko trajnostnih dejavnosti. Luksemburg opozarja, da jedrska energija ni niti varen niti trajnosten vir energije. Verodostojna taksonomija zato ne bi smela omogočati uvrščanja projektov proizvodnje jedrske energije in jedrskega gorivnega cikla med trajnostne dejavnosti.

S tega vidika bo utrditev načela, da se ne sme bistveno škodovati, v končni različici uredbe zagotavljala verodostojnost taksonomije v očeh velikega števila evropskih vlagateljev in prebivalstva EU. Od evropskih institucij pričakujemo, da bodo zagotovile dosledno in nedvoumno uporabo tega načela. Vsaka drugačna uporaba tega načela, zlasti, ko gre za jedrsko energijo, bi lahko vodila v dolgotrajne „učinke odvisnosti“ od takih tehnologij ter ustvarila neopredeljive dodatne stroške in bila tako v nasprotju s splošnimi cilji Agende za trajnostno financiranje.

Izjava Češke republike, Madžarske, Slovaške in Slovenije

Češka republika, Madžarska, Slovaška in Slovenija cenijo požrtvovalnost in trud, ki ju je predsedstvo namenilo predlogu o taksonomiji. Glede na nadaljnje delo v zvezi z določbami o energiji poudarjajo, da mora biti spoštovana tehnološka nevtralnost kot eno od načel, iz katerih izhaja predlog.

Češka republika, Madžarska, Slovaška in Slovenija priznavajo, da je treba problematiko podnebnih sprememb reševati hitro, pri tem pa ne pozabiti na varnost, stabilnost in cenovno dostopnost oskrbe z energijo na dolgi rok. Doseganje podnebne nevtralnosti terja nizkoogljične in prehodne energetske vire in infrastrukturo, tako da pozdravljamo dejstvo, da je v taksonomskem okviru to zdaj tudi jasno zapisano. Svetovni strokovni krogi široko priznavajo, da je za obvladovanje učinkov podnebnih sprememb potrebna tudi jedrska energija. Češka republika, Madžarska, Slovaška in Slovenija jedrsko energijo obravnavajo kot trajnosten in varen vir energije na dolgi rok. Ohranjanje sedanjih jedrskih zmogljivosti in njihov prihodnji razvoj ob spoštovanju visokih standardov varnosti in varovanja je osnovni predpogoj za doseganje podnebne nevtralnosti ne le v Češki republiki, na Madžarskem, Slovaškem in v Sloveniji, temveč tudi na ravni EU. To potrjujejo tudi IPCC in mednarodne organizacije, ki se ukvarjajo z energijo, odraža pa se tudi v dokumentih Komisije. Zanašamo se na Komisijo, da bo poskrbela, da bo proces priprave ustreznih delegiranih aktov popolnoma pregleden – da bo to verodostojen, na dokazih temelječ proces, oprt na strokovno znanje in izkušnje, znanstvene prispevke in ustrezno vključenost držav članic, da se nediskriminatorno opravi vsestransko pretehtana in nepristranska ocena trajnosti vseh razpoložljivih energetskih tehnologij.

Češka republika, Madžarska, Slovaška in Slovenija podpirajo cilj podnebne nevtralnosti EU do leta 2050. Za uresničenje tega pa morajo imeti države članice na voljo vsa potrebna orodja, da bi ta ambiciozni cilj lahko dosegle na stroškovno učinkovit način in da bi bila našim podnebnim prizadevanjem zagotovljena verodostojnost.

Izjava Avstrije

Tudi mi smo privrženi cilju, da se določi verodostojna taksonomija, ki bo usmerjala vlagatelje pri iskanju okoljsko trajnostnih dejavnosti. Še vedno menimo, da bi bilo treba takšno taksonomijo sprejeti čim prej. V okviru dialoga je že bil dosežen znaten napredek. Vendar bi bila vsaka taksonomija, ki bi dopuščala, da se jedrska energija obravnava kot trajnostna ali celo kot „prehodna“ ali „omogočitvena dejavnost“, že v kali zgrešena in bi lahko postala tarča resnih kritik, saj bi bila udeležencem na finančnem trgu in vlagateljem napačno sporočilo in napačna spodbuda. Z izidom pogajanj naša bojazen, da bi predlagani okvir lahko dopuščal preusmerjanje finančnih sredstev stran od okoljsko trajnostnih dejavnosti k tehnologijam, ki jih ni mogoče obravnavati ne kot varne ne kot trajnostne, kot v primeru jedrske energije, ni bila odpravljena.

Izjava Poljske

Poljska v celoti podpira cilje uredbe ter zlasti informirane poslovne odločitve pri naložbah v okoljsko trajnostne dejavnosti.

Menimo, da sedanje besedilo dopušča preveč možnosti za različne razlage ključnih vprašanj. O njih se bo odločalo z drugostopenjskimi akti, v sprejemanje katerih države članice ne bodo zadostno vključene.

Nezadovoljni smo tudi zato, ker v uredbi ni nobenega jamstva, da bo zemeljski plin priznan kot prehodna dejavnost. Poljska poudarja, da je zemeljski plin ključno premostitveno gorivo, namenjeno nadomeščanju premoga in hkrati zagotavljanju dinamičnega razvoja obnovljivih virov energije. Poleg tega se načelo „nepreztja“ na Poljskem danes v praksi uresničuje z naložbami v zemeljski plin. Brez teh naložb bo energetska preobrazba Poljske potekala znatno počasneje, kar bi lahko škodilo podnebni politiki EU.

Besedilo uredbe neposredno ne upošteva vloge jedrske energije. Jedrska energija je bistvena za doseganje podnebne nevtralnosti, kar potrjujejo poročila in analize priznanih mednarodnih organizacij ter zlasti dokumenti Evropske komisije ali zadnja resolucija Evropskega parlamenta o COP 25 (točka 59).

Glede na to, kako sporno je bilo vprašanje jedrske energije med pogajanji o besedilu uredbe, se o njeni vključitvi v taksonomijo ne bi smelo odločati z ukrepi na nižji ravni.

Poljska pričakuje, da se bo glede na kompromis, ki je bil dosežen na področju jedrske energije in plina, načelo tehnološke nevtralnosti upoštevalo tudi pri pripravi delegiranih aktov in da iz taksonomije EU ne bodo izključene tehnologije, brez katerih ni mogoče doseči podnebne nevtralnosti. Tehnična skupina strokovnjakov je v poročilu o taksonomiji (*TEG Report on Taxonomy*) priporočila ustanovitev strokovne skupine, ki bi preučila vpliv izrabljenega goriva in radioaktivnih odpadkov na okolje. Po naših pričakovanjih delegirani akti, zlasti o blažilnih ukrepih, ne bodo sprejeti, če neodvisni strokovnjaki pred tem ne bodo izvedli takšne objektivne analize in če ne bodo upoštevani podatki vodilnih mednarodnih forumov in organizacij (IPCC, OECD).

Poljska podpira zamisel o vzpostavitvi pravnega okvira, ki bi spodbujal financiranje trajnostne rasti. Vendar bi po našem mnenju morali biti takšni ukrepi skladni z drugimi ukrepi, ki se izvajajo na ravni Evropske unije, in zagotavljati sorazmernost.

Po našem mnenju bi lahko uvajanje dodatnih obveznosti razkritja v zvezi s trajnostjo v uredbi o taksonomiji, vzporednih s tistimi iz uredbe o razkrivanju, brez izvedbe poglobljene analize pri pripravi zakonodajnega predloga Evropske komisije povzročila zbiranje kapitala zunaj kapitalskega trga. Takšno stanje bi bilo lahko zato v nasprotju z ukrepi, predvidenimi v okviru unije kapitalskih trgov. Poleg tega se bo s sprejetim pristopom, s katerim se obveznosti razkritja v zvezi s trajnostjo urejajo z dvema aktoma hkrati (uredba o taksonomiji in uredba o razkrivanju) zmanjšala preglednost določb, medtem ko bodo subjekti, na katere se določbe nanašajo, v dvomih glede njihove razlage.

V skladu z navedenim Evropsko komisijo pozivamo, naj pri sprejemanju delegiranih aktov ustrezno upošteva načela sorazmernosti in skladnosti, da bi zagotovila tudi uresničevanje ciljev unije kapitalskih trgov. Evropsko komisijo poleg tega pozivamo, naj pri sprejemanju zakonodajnih predlogov v prihodnje upošteva obstoječo povezavo med to uredbo in uredbo o razkrivanju.

Poljska v skladu z navedenim ne nasprotuje sprejetju uredbe o trajnostnem financiranju – taksonomiji, vendar je tudi ne more podpreti.

Izjava Švedske

Švedska želi ponovno opozoriti na svoje pomisleke v zvezi z obravnavo trajnostnega gospodarjenja z gozdovi in gozdarske politike v uredbi o taksonomiji. Ves čas pogajanj smo vztrajno pozivali k vključitvi jasnega in nedvoumnega sklica na opredelitev „trajnostnega gospodarjenja z gozdovi“ ministrske konference Forest Europe. Obžalujemo, da je bil ta izpuščen iz končnega kompromisnega besedila.

Mednarodno dogovorjena, trdno uveljavljena in priznana opredelitev trajnostnega gospodarjenja z gozdovi ministrske konference Forest Europe že skoraj 30 let pomaga razširjati vseevropsko skupno razumevanje trajnostnega gospodarjenja z gozdovi. Končni kompromis, ki sta ga dosegla sozakonodajalca, uvaja drugačen pojem trajnostnega gospodarjenja z gozdovi, ki bi lahko vnesel zmedo v skupno razumevanje 47 podpisnic Forest Europe, med katerimi so tudi EU in njene države članice. To dogovorjeno opredelitev je treba nujno ohraniti pri nadaljnjem oblikovanju in uporabi uredbe o taksonomiji. Posledica odstopanja od tega skupnega razumevanja bi lahko bila nedosledna uporaba in izvajanje trajnostnega gospodarjenja z gozdovi.

Poleg tega bi želeli opozoriti na to, kar je Svet Evropske unije letos navedel dvakrat¹, in sicer, da je z vprašanjem gozdov resda povezanih več politik EU, vendar Pogodba o delovanju Evropske unije ne omenja skupne gozdne politike EU, zato so za gozdove odgovorne države članice, in da je treba pri vseh odločitvah in politikah EU, povezanih z gozdovi, upoštevati načelo subsidiarnosti in pristojnost držav članic na tem področju.

Ker menimo, da obravnava trajnostnega gospodarjenja z gozdovi in gozdarske politike v končnem besedilu ni sprejemljiva, Švedska ne more podpreti sprejetja uredbe. Komisijo in prihodnje strokovne skupine pozivamo, naj pri oblikovanju tehničnih meril za pregled in sekundarne zakonodaje upoštevajo zgoraj navedeno.

¹ Sklepi Sveta in vlad držav članic, ki zasedajo v Svetu, o Sporočilu o okrepitvi ukrepov EU za zaščito in obnovo svetovnih gozdov (sprejeti 16. decembra 2019); Sklepi Sveta o napredku pri izvajanju strategije EU za gozdove in o novem strateškem okviru za gozdove (sprejeti 15. aprila 2019).

Izjava Češke republike in Slovaške

Delegaciji Češke republike in Slovaške cenita prizadevanja predsedstva, da se doseže dogovor z Evropskim parlamentom glede aktov o taksonomiji. Glede na delo, ki je pred nami, menimo, da moramo v zvezi s trajnostnim gospodarjenjem z gozdovi in gozdarsko politiko opozoriti na dvoje.

Ves čas pogajanj o taksonomiji smo vztrajno pozivali k vključitvi jasnega in nedvoumnega sklica na opredelitev „trajnostnega gospodarjenja z gozdovi“ ministrske konference Forest Europe. Obžalujemo, ker je bil ta izpuščen iz končnega kompromisnega besedila.

Mednarodno dogovorjena, trdno uveljavljena in priznana opredelitev trajnostnega gospodarjenja z gozdovi ministrske konference Forest Europe že skoraj 30 let pomaga razširjati vseevropsko skupno razumevanje trajnostnega gospodarjenja z gozdovi. Končni kompromis, ki sta ga dosegla sozakonodajalca, uvaja drugačen pojem trajnostnega gospodarjenja z gozdovi, ki bi lahko vnesel zmedo v skupno razumevanje 47 podpisnic Forest Europe, med katerimi so tudi EU in njene države članice. To dogovorjeno opredelitev je treba nujno ohraniti pri nadaljnjem oblikovanju in uporabi uredbe o taksonomiji. Posledica odstopanja od tega skupnega razumevanja bi lahko bila nedosledna uporaba in izvajanje trajnostnega gospodarjenja z gozdovi.

Poleg tega bi želeli opozoriti na to, kar je Svet Evropske unije letos navedel dvakrat*, da je sicer več politik EU povezanih z vprašanjem gozdov, vendar Pogodba o delovanju Evropske unije ne omenja skupne gozdne politike EU, zato so za gozdove odgovorne države članice, in da je treba pri vseh odločitvah in politikah EU, povezanih z gozdovi, upoštevati načelo subsidiarnosti in pristojnost držav članic na tem področju.

Komisijo in prihodnje strokovne skupine pozivamo, naj pri oblikovanju tehničnih meril za pregled in sekundarne zakonodaje upoštevajo zgoraj navedeno.

* Sklepi Sveta in vlad držav članic, ki zasedajo v Svetu, o Sporočilu o okrepitvi ukrepov EU za zaščito in obnovo svetovnih gozdov (sprejeti 16. decembra 2019); Sklepi Sveta o napredku pri izvajanju strategije EU za gozdove in o novem strateškem okviru za gozdove (sprejeti 15. aprila 2019).

Izjava Madžarske

Z zaskrbljenostjo želimo opozoriti na precejšnjo razširitev stvarnega in osebnega področja uporabe uredbe. Razširitev področja uporabe na produkte, ki nimajo nikakršnega okoljskega, socialnega ali upravljaljskega cilja, bi le povečala upravno breme udeležencev na trgu, vlagateljem pa ne bi dala nikakršnih novih koristnih informacij.

Poleg tega tudi razširitev področja uporabe na družbe s področja uporabe člena 19a in člena 29a Direktive 2013/34/EU ni ustrezna. Zahteve za nefinančno poročanje bo Evropska komisija obravnavala med preverjanjem primernosti, poleg tega pa je predviden tudi pregled zahtev, zato bi morali vsako novo zahtevo na tem področju uvesti šele po tem, ko jo bodo temeljito ocenili ustrezni strokovnjaki.
